

Report on Camp 27B by
Mistake Jagan Mining Co.

~~998~~

7020

DECLASSIFIED
Authority 775011
By KT NARA Date 02/01/01

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.
Area Case Files
POW Camps #19 to #256
Box 927 FU20

俘虜ニ關スル調査報告ノ序
當所俘虜收容所ハ開所ヨリ兩所ニ到ル迄車ノ直接官埋トニアリシ爲收容所内
部ニ關シテハ細悉シ得サルモ大體大ノ如ク忠實セラル

收容所ノ歴史
收容所ハ俘虜收容ノ目的ヲ以テ丁ル年五月新築セルモノニシテ二十年五月
十二月俘虜二〇〇名ヲ收容更ニ同年六月二十一日一九九名ヲ收容セリ
同年八月終戦ト同時ニ一九九名俘虜ハ敵隊附近ノ俘虜收容所ニ移駐シ後ハ
同年九月十一日歸國シ收容所ハ閉鎖セラレタリ

一、收容ノ場所
第一收容所ハ田川市伊田三井病院裏ニ所仕シ田川市方ヶ谷ニ第二收容所ヲ
編設中ナリキ

一、收容所建築物ノ設備
收容所ノ建築物ハ本道ニ階建ノ新築瓦屋ニシテ深光、風通共ニ良好ナリ、浴
場ハ特ニ清潔ニシテ大イニ喜バレタリ、又俘虜ノ希望ニ應ジ洗濯所、洗濯
所ヲ増設シ便所モ暖房式ニ改造シタリ

一、服裝
作樂用品ハ曾祖ヨリ支給シ衣服ニ付テハ車ヨリ支給セリ
俘虜ノ服裝ハ内地人ニ比シ善カニ良好ナリキ又俘虜ハ服装トシテ毛布ヲ使

用セルモ冬期ニ備ヘ曾祖ニ於テ布團ヲ準備セリ

四、俘虜ノ国籍氏名

本美歐蘭人各若干名ニシノ詳細判明セズ

五、捕兵ノ氏名、現住所、現職業

當方トハ無關係ナリシ爲ノ不明ナリ

六、作樂、休日、作樂時間

俘虜ノ到着以來大部分基礎的訓練被坑外ハ第二收容所建築作樂及收容所内
諸事務ニ使用シ坑内ニテハ七月ヨリ掘進及假設埋葬作樂ニ約五〇名八月ヨ
リ疎灰及墳地作樂ニ約六〇名使用セリ
休日ハ當方詳細不明ナルモ凡ソ月四回極度作樂時間ハ坑内七時間坑外八時
間ナリキ

七、連絡

車ト曾祖間ノ連絡ハ口頭又ハ電話ヲ以テ連絡ヲ圖レリ

八、赤十字訪問ノ回数

赤十字代表ハ終戦後一回來訪セリ

九、宗教ノ目出

宗教ノ目出ハ全面的ニ之ヲ認ノ居タリ

十、收容所内賣店ノ有無

無シ

DECLASSIFIED
Authority 775011
By KTNARA Date 04/28/09

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.
Area Case Files
POW Camps 419 to 4256
Box 927 FU20

DECLASSIFIED
Authority 77501
By KT NARA Date 03/05/04

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.
Area Case Files
POW Camps 419 to 4256
Box 927 FU20

十一、食糧

食糧ニ付アハ一切收容所ニ於テ管理シ詳細判明セザレ兵分所長ノ要
求ニヨリ管理ヨリ人坑一方ニ付五〇瓦宛ノ加配ヲ實施シタリ
俘虜ノ栄養化ノ爲管理ヨリ「フーデ」牛骨スープ等ヲ收容所ニ補給シ
タリ
其他六七月頃ハ市民ニハ各物ニ人手シ難キ果實類トマト等ヲ支給
セル處大イニ満足セリ
又當時ハ一般ニ食糧事情逼迫セルヲ以テ分所長ハ熱心ニ自活機關
設置ヲ主張シ管理ヨリ廣大ナル土地ヲ借入レ之ガ開墾ヲ獻身的ニ指
導シタリ

十二、衛生

收容所ト病所病院トハ近接シ便利ナル爲俘虜ノ診療上爲病所施設
ト醫藥品ヲ自由ニ利用セシメタリ
收容所ヨリノ要求ニ對シテハ甲申田ノ都度備品ハ貸與シ消耗品ハ寄
附セリ即チ被服、薬布團、薬局用大秤其他調劑用品外科其他ヲ診療
用具消耗品ハ葡萄酒具他ノ庄羽藥諸福内服藥外用藥綿帶ガーゼ脱
脂綿等ナリ

十三、衛生施設

衛生施設トシテ收容所内ニハ俘虜用醫務室及病室ヲ特設セリ

十四、空襲設備

俘虜看山ト同時ニ主自收容所前ノ地下防空壕ノ建設ニ着手シ完成シタ
リ

十五、兵坑ノ安全設備

俘虜ハ人坑前隊安全教育ヲ施シ坑内作業ハ安全ナル箇所ヲ撰ビ俘虜十名
乃至十五名毎ニ一名ノ内地人指導員ヲ附シ危險防止ニ努メタリ

十六、俘虜ノイマンメ成敗(俘虜ノ賞罰)

軍ヨリ俘虜ヲ直接指導員ニア割スル事ハ嚴禁セツレ若シ不良ナル者
ヲバ收容所ニ連絡スルコトトセシガ成績不良ノ爲收容所ニ報告シタ
ル事例無シ

十七、其他

隨時管理ヨリ煙草、石鹼、菓子、切羽餅、團扇等ヲ配給シ成績優秀者
ニハ褒賞トシテ支給シ俘虜ヨリ大イニ喜バレタリ
引終戦後俘虜將校ヲ管理俱樂部ニ招待シ記念品ヲ贈與シタル處感謝セ
ラレタリ
引終戦後俘虜歸國迄何等不詳事件發生シタル事無ク爲ニ一般地方民ヨ
リモ大イニ好感ヲ持タレタリ

以上

DECLASSIFIED
 Authority 775011
 By KT NARA Date 09/27/04

RG 331 SCAP Legal
 Section, Admin Div.
 Area Case Files
 POW Camps 419 to 4256
 Box 927 FU20

- 一、場所ノ明示
- 二、建物ノ設備（床、瓦葺）浴場、便所
- 三、服装、使用設備
- 四、名刺、人標
- 五、備兵ノ名刺、現物
- 六、食事、慰安（休日）時間
- 七、連絡
- 八、亦十子、慰問ノ回数、配達
- 九、示教ノ目出
- 十、収容所内賣店ノ有無
- 十一、健康
- 十二、醫務、藥、何人死亡者名刺
- 十三、衛生、通所至、病人、休養
- 十四、空襲被害
- 十五、炭坑ノ安全設備
- 十六、俘虜ノ戒ノ取扱
- 十七、其ノ他（収容所ニ關シ）

The report on war prisoners in NO, 27 section

The prisoners were under the military control directly, while they stayed in this camp, so that details of their conditions in the camp were not known to us; but the matters we knew are as follows:-

The general description

NO, 1 camps were built newly in May 1944, and 200 prisoners on the 12th May, 1945, and 199 prisoners on the 21st June of the same year arrived respectively, after the war settled, the former were transferred to the camps near Iizuka, and the latter returned to their base on the 21st Sept. Thus the camps were closed.

At that time NO, 2 camps were under construction.

(1) The situation of camps.

NO, 1 camp were located near the hospital of Mitsui Tagawa coal mine, and NO, 2 camps were situated at Yoshigatani.

(2) The equipments of camps,

NO, 1 camps is two storied wooden houses^{and} comfortable for ventilation.

NO, 2

tion and sunniness. Nice bath and showers; washing boards, and foreign styled toilet were~~re~~ equipped.

(3) Suits and tools.

The suits and accessories need for the work by the army, and working tools by the company, were supplied. The prisoners suits were far better than those of the general Japanese. Though the blanket supplied, ~~The prisoners~~ by army were^{not} enough for winter so that we prepared the Japanese mattresses specially, by the order of army,

(4) Nationalities and the names of prisoners.

The prisoners consist of Americans, English Australian and Dutch, but we don't know their nationalities and names exactly.

(5) Names, present ^{residences} residences, and occupations of the Japanese guards. The guard so belonged to army that we didn't know about these matters.

(6) Works, Holiday and Working hours, &

From arrival to the camps, the most of the prisoners were engaged

DECLASSIFIED

Authority 775011

By KTNARA Date 02/07/01

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.

Area Case Files

POW Camps #19 to #256

Box 927 FU20

NO,3

the construction of NO,2 camps and the rest of them for miscellaneous services after training, and from July about 50 men went to underground works, head driving, machine repairing. Besides that from August another 60 men engaged as coal miner and loader.

The holiday 4 times per month (we are not sure)
Working hour 7 1/2 hours underground
8 hours surface

(7) Communication between army and company.

By telephones or messengers .

(8) Red cross society inspection;-

After the ^{war} finished the representative of the world red cross society visited to camp and our company.

(9) Freedom of religion .

Free.

(10) Camp shops

None

(11) Provision

WE BELIEVE THAT PRISONERS WERE RECEIVING 705 GRAMS
of food per day -

NO,4

The provisions for the prisoners were controlled by the Army, we don't know about these details, but according to the demand of the camp commander, we added 50 grs of rice per man per shift to them who worked in underground, besides that in June and July, lard, soap specially made of cow bone, pears, peaches and tomatoes (these could not be able to get in this town at that time) were supplied to them oftenly, and got the at most pleasure of prisoners. Owing to the short age of food the camp commander eagerly negotiated with us to borrow unexploited field which belongs to our company, and the vast area of field were cultivated and planted for the purpose of prisoners self supplying.

(12) Medical Treatments.

The camps were very near to our hospital, so that the equipments and medical materials; bed, straw mattresses, balance, medical tools, dextroses, injection medicines, bandages, absorbent cottons and lints etc. of our hospital were used freely and without charges.

(13) Sanitation

DECLASSIFIED

Authority 775011
By KTNARA Date 02/10/09

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.
Area Case Files
POW Camps #19 to #256
Box 927 FU20

For the sanitation we prepared special medical treatment rooms and bed rooms.

(14) Equipment for air raids.

After the arrival of the prisoners a large tunnel wide enough to protect of them was ^{nearly} completed quickly.

(15) Safety equipments of mine.

Before the entrance to the underground the prisoners were educated on mine safety, and we gave them undangerous places. Besides that every team (10 or 15 prisoners) were led by a Japanese veteran miner to keep off danger.

(16) Punishment for prisoners.

The punishment for prisoners were not authorized by the army, so that we did not execute it except reporting, and we had none of it.

The duties carried on nicely and the prisoners were presented such articles; cakes, rice cake, cigarette, soap, and fan etc. by the company. We got utmost pleasure.

(17) Other remarks.

After the war finished, we invited the officers to our dinner and presented souvenirs to them. While the prisoners stayed in the camp, there were no troubles at all and they carried on their duties nicely. So that they got the greatest reputation of citizens in this town. (The End)

DECLASSIFIED

Authority 775011
By KTNARA Date 02/28/01

RG 331 SCAP Legal
Section, Admin Div.
Area Case Files
POW Camps #19 to #256
Box 927 FU20